

PROGRAMM

1. JAHRESTREFFEN PROGRAMM SAN GOTTARDO 2020

DONNERSTAG, 06. DEZEMBER 2012, 14 BIS 17 UHR
BODENSCHULHAUS ANDERMATT, BÄZWEG 5, 6490 ANDERMATT

- 13.30 Uhr Eintreffen der Teilnehmer
- 14.00 Uhr BEGRÜSSUNG UND ERÖFFNUNG**
(Urban Camenzind, Regierungsrat Kanton Uri)
- 14.15 Uhr EINLEITUNG: "DER MYTHOS GOTTHARD"**
(Helmut Stalder, Stv. Chefredaktor des Beobachters)
- 14.45 Uhr RÜCKBLICK PROGRAMM SAN GOTTARDO 2020**
(Aktivitäten, Schwerpunkte und Resultate im 2012, Marc Tischhauser)
- 15.00 Uhr AUSBLICK PROGRAMM SAN GOTTARDO 2020**
(Aktivitäten, Schwerpunkte und Ziele im 2013, Marc Tischhauser)
- 15.15 Uhr PRÄSENTATION VON KONKRETEN PROJEKTEN**
- Vermarktungsplattform San Gottardo (Tobias Ebinger, SBB)
 - Touristische Produktentwicklung San Gottardo (Andermatt-Urserntal Tourismus GmbH)
 - Markenbildungsprozess San Gottardo (Hubert Gross, Projektmitarbeiter Programm San Gottardo 2020)
- 16.30 Uhr DISKUSSIONRUNDEN MIT PROJEKTTRÄGERSCHAFTEN**
(An Projektständen haben die Teilnehmer die Möglichkeit Fragen zu stellen und mit den Projektträgern zu diskutieren)
- 17.00 Uhr Verabschiedung und Apéro

Anmeldung erforderlich bis 30. November 2012 via info@gottardo.ch

Die Veranstaltung wird nicht simultan übersetzt. Jeder kann sich in seiner bevorzugten Sprache ausdrücken (Deutsch, Italienisch).

PROGRAMMA

**1. INCONTRO ANNUALE DEL PROGRAMMA
SAN GOTTARDO 2020**

GIOVEDÌ, 6 DICEMBRE 2012 DALLE ORE 14 ALLE ORE 17
BODENSCHULHAUS ANDERMATT, BÄZWEG 5, 6490 ANDERMATT

- 13.30 ore Accoglienza dei partecipanti
- 14.00 ore SALUTO DI BENVENUTO E APERTURA**
(Urban Camenzind, Regierungsrat Kanton Uri)
- 14.15 ore INTRODUZIONE: "IL MITO GOTTARDO"**
(Helmut Stalder, sostituto del caporedattore del Beobachter)
- 14.45 ore RETROSPETTIVA PROGRAMMA SAN GOTTARDO 2020**
(Attività, priorità e risultati del 2012,
Marc Tischhauser)
- 15.00 ore PROSPETTIVA PROGRAMMA SAN GOTTARDO 2020**
(Attività, priorità e obiettivi per il 2013,
Marc Tischhauser)
- 15.15 ore PRESENTAZIONE DI PROGETTI CONCRETI**
- Piattaforma per la commercializzazione del San Gottardo
(Tobias Ebinger, SBB)
 - Sviluppo di prodotti turistici San Gottardo
(Andermatt-Urserntal Tourismus GmbH)
 - Creazione del marchio San Gottardo
(Hubert Gross, collaboratore del Programma San Gottardo
2020)
- 16.30 ore DISCUSSIONE CON I PROMOTORI DEI PROGETTI**
(I partecipanti hanno la possibilità di postare domande e discutere con i promotori dei progetti)
- 17.00 ore Conclusione e aperitivo offerto

Per motivi organizzativi, vi chiediamo di confermare la vostra presenza entro il 30 novembre a info@gottardo.ch

Non c'è una traduzione simultanea durante il convegno. Ognuno può esprimersi nella sua lingua (tedesco, italiano).

PROGRAM

**1. SENTUPADA ANNUALA PROGRAM
SAN GOTTARDO 2020**

GIEVGIA, ILS 6 DA DECEMBER 2012, ALLAS 14 TOCHEN ALLAS 17 URAS
CASA DA SCOLA BODEN ANDERMATT, BÄZWEG 5, 6490 ANDERMATT

- 13.30 uras Arrivada dils participonts
- 14.00 uras BEINVEGNI ED AVERTURA**
(Urban Camenzind, cusseglier guvernativ cantun Uri)
- 14.15 uras INTRODUCZIUN: "IL MITUS GOTTARD"**
(Helmut Stalder, supl. schefredactur dil Beobachter)
- 14.45 uras RETROSPECTIVA PROGRAM SAN GOTTARDO 2020**
(Activitads, puncts centrals e resultats el 2012,
Marc Tischhauser)
- 15.00 uras PERSPECTIVA PROGRAM SAN GOTTARDO 2020**
(Activitads, puncts centrals e finamiras el 2013,
Marc Tischhauser)
- 15.15 uras PRESENTAZIUN DA PROJECTS CONCRETS**
- Plattafuorma da commercialisaziun San Gottardo
(Tobias Ebinger, SBB)
 - Svilup da products turistics San Gottardo
(Andermatt-Urserntal Tourismus GmbH)
 - Process creaziun d'ina marca San Gottardo
(Hubert Gross, collaboratur dil Programm San Gottardo
2020)
- 16.30 uras DISCUSSIUN CUN PURTADERS DA PROJECTS**
(Ils participonts han la pussevividad da discussiunar e far da-
mondas als purtaders da projects)
- 17.00 uras Cumiau ed apero

**Annunzia necessaria entochen ils 30 da november 2012 via
info@gottardo.ch**

L'occurrENZA vegn buca transladata simultanamein. Mintgin sa s'exprimer en siu
lungatg preferiu (tudestg, talian).